



香港國際文學節回歸

展現廣闊迷人閱讀光譜

一年一度的香港國際文學節（Hong Kong International Literary Festival）由即日起至3月12日舉行，今年的文學節將與香港國際青少年讀者節（Young Reader Festival）一起回歸，邀來多位國際級重磅作家分享自己的最新創作，展現迷人的閱讀光譜，亦從多個角度切入香港的城市空間，展現本土文化的獨特味道。

◆文：草草 圖：香港國際文學節提供

疫後開放，文學節難得邀來多位國際重磅作家做面對面分享。香港國際文學節總監 Soo Jung Hyun 介紹道，今年的文學節邀請了70多位國際和本地演講者、嘉賓，並將舉辦100多場成人及兒童活動。「今年更別具雙重意義，一方面慶祝香港重新開關；另一方面，積極推廣讓香港成為國際化、種族多樣化的文學人才交流的重點場地，繼續發揮香港於國際的影響力。」

「七個月亮」懸念重重

2022年新科布克獎得主、斯里蘭卡作家 Shehan Karunatilaka 將造訪香港，與讀者分享他的獲獎小說《The Seven Moons of Maali Almeida》背後的創作故事。

現年48歲的Shehan是第二位獲得該獎的斯里蘭卡作家，前者是憑藉《英國病人》一書於1992摘獎的Michael Ondaatje。Shehan被認為是斯里蘭卡當今最重要的作家之一，他在生活中可是個多面手，除了寫小說，還做過廣告文案，曾在滾石雜誌、GQ與國家地理雜誌上發表歌曲、劇本與故事。

《The Seven Moons of Maali Almeida》是他的第二部小說，小說背景設定在1980年代末斯里蘭卡內戰時期，卻不是嚴肅難讀的歷史小說。自由攝影師Maali Almeida在一開頭就已經死翹翹，然後鏡頭一轉，他出現在一個「天堂簽證辦公室」裏，原來，孤魂野鬼有7個月亮（7天）的時間在生死之間遊蕩，之後就會遺忘過去——這就像是斯里蘭卡版的《奈何橋》。可Maali不想喝下「孟婆湯」，他想查出到底是誰謀殺了自己，並且將手上的相片公諸於世——這些關於斯里蘭卡內戰的相片足以揭露戰爭的殘酷。

小說以第一人稱寫就，敘事巧妙，懸念重重，卻又幽默絕核。雖是揭露戰爭的瘡疤，卻藉由天馬行空的故事與各路鬼魂之口來訴說荒誕。布克獎評審團主席Neil MacGregor表示：「這本小說不僅融合各種文學風格，更消滅了生與死、靈與肉、東方與西方的界線，帶領讀者直達世界的黑暗核心，同時在黑暗中發現溫柔與美好、愛與忠誠，以及理想的追求，而這份追求證明了每個人存在這世上的必要性。」而Shehan則說：「我希望這本書10年後還在發行，但果真如此的話，我希望那時的斯里蘭卡能從自己的故事裏學到教訓。」他更希望《The Seven Moons of Maali Almeida》能被放在書店奇幻類別架上，「和龍、獨角獸放在一起，而不會被誤認是寫實主義或政治諷刺。」

這次來香港，他將和讀者分享自己在斯里蘭卡內戰的經歷，以及如何用幽默手法探討文化。

溫柔筆觸寫疫後重建

暢銷小說《Station Eleven》的作者Emily St. John Mandel也將出席活動，與讀者分享創作點滴。Emily生於加拿大，曾研習現代舞，剛開始寫作時，作品皆由獨立出版社發行，直到第四本小說《Station Eleven》才聲名鵲起，成為炙手可熱的新作家之一。該書不僅入選美國國家書卷獎決選，奪得英國亞瑟·克拉克小說獎，更橫掃2014年各暢銷榜單，話題熱度一時兩兩。2016年，該

書的繁體中文版《如果我們的世界消失了》由台灣寂寞出版社出版，現在《Station Eleven》已被譯作36種語言，更被改編成HBO同名劇集。

《Station Eleven》是本什麼樣的小說？末世？懸疑？療癒？故事的開頭足夠戲劇性——名演員Arthur Leander在演出莎劇《李爾王》時突發心臟病，命喪於舞台之上。而劇院外，不知名的病毒正迅速摧毀城市、奪走生命。擁擠的醫院、逃亡的車潮、中斷的電力與網絡，無盡哀傷的道別……在經歷新冠三年後的今天，小說讀來有特別的況味。

然而Emily並非意在描寫末世求生的慘狀，而是穿梭在周遭世界瓦解的前後，圍繞著逝世的名演員，讓各個角色粉墨登場；命運交疊處，大廈將傾之下，平凡人的故事卻迸發出驚人的力量，「寫得太美了。」有讀者如此評論。熟悉的世界消失後，你最懷念的是什麼？Emily讓筆下人物在20年後組成「行者交響樂團」，在荒蕪的世界中復演莎劇。這看似荒謬卻又浪漫得無以復加，當世界退回蠻荒兇險之中，藝術與夢想成為了美好的救贖。

在《Station Eleven》之後，Emily還創作了《The Glass Hotel》與《Sea of Tranquility》兩部作品。前者脑洞大開，城中大規模犯罪活動與海上神秘消失的女子間，看似風馬牛不相及，卻又似有絲縷糾纏的關係……後者則真正將當下的疫情化入文字，帶讀者穿梭時空，從1912年的溫哥華到23世紀的月球居住地，加拿大的漂泊青年、紐約的前衛作曲家，移居月球的「疫情小說」作家，三人的生命間有何聯結？

除此之外，越南裔美國作家Violet Kuper史密斯也將與讀者見面，她的復仇小說《Build Your House Around My Body》講述兩名年輕少女失蹤長達數十年的故事。作品將越南引人入勝的歷史和民間傳說注入平行時空的元素所編織而成；她的處女作《The Frangipani Hotel》則講述了多個觸及越南戰爭的鬼故事。

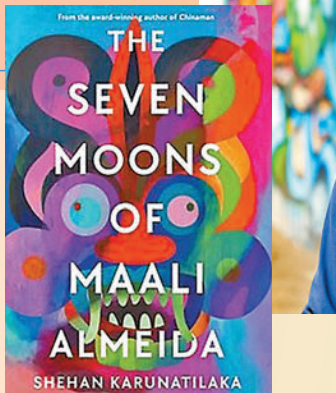
不同角度觀看香港

文學節也有濃厚的香港元素。皮爾聖詩歌會（Peel St. Poetry）的成員將朗讀知名詩人的選集及他們自創的詩歌。作家董啟章將與黃怡怡談創作想法；《香港散步學》的作者黃宇軒則將與《香港遺美》的作者林曉敏對談，分享如何尋找新的角度來觀察香港。《香港散步學》系統地整理出10條路線，收錄過百張照片，帶忙碌的香港人「走」入自己的城市，發現新的風景；《香港遺美》則親訪25間本土傳統老店，以衣食住行四大章節來建構，為舊日的香港情懷留下註腳，又細細書寫其間的人情故事。或藉由「散步」發掘城市的另外空間，或捕捉瀕臨消失的文化遺產以為城市留下紀錄，黃宇軒與林曉敏將在對談中分享自己切入城市的不同角度，也會討論在疫情中和疫後，如何繼續探索、行走、寫作與出版，「重看」城市空間。

今年文學節也特設walking tour，野生動物攝影師兼作家Adam Francis將帶讀者夜探郊野公園，而《Sunset Survivors》作者Lindsay Varty則將帶讀者走訪油麻地的老店。



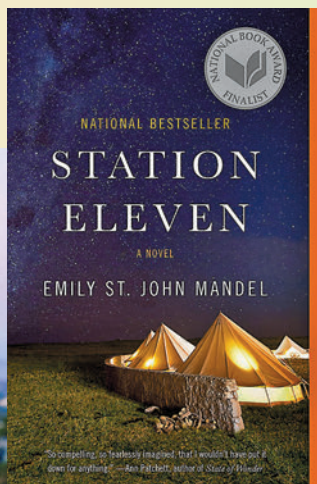
◆斯里蘭卡作家 Shehan Karunatilaka 攝影：Dominic Sansoni



◆Shehan Karunatilaka 以小說《The Seven Moons of Maali Almeida》榮獲2022年英國布克獎。



◆Emily St. John Mandel



◆暢銷小說《Station Eleven》已被翻譯成36種語言並製作成HBO Max的限定劇集。



◆《香港散步學》作者：黃宇軒



◆英國作家及插畫家 Emily Gravett



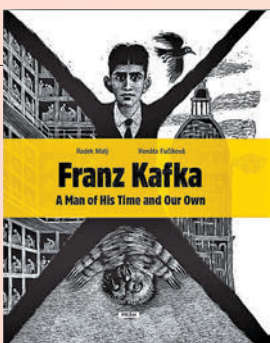
香港國際青少年讀者節同期舉辦

今年比較特別的是，香港國際青少年讀者節與香港國際文學節將同時舉辦。屆時，著名英國作家及插畫家Emily Gravett將主持兒童大師班。撰寫《Bear and Rat》的澳洲作家Christopher Cheng亦將作分享。著名日本兒童文學作家柏葉幸子（Sachiko Kashiwaba）亦將舉辦講座，分享奇幻故事背後的創作故事。創作了《The Hong Konger》的本地插畫家何慧恩（Sophia Hottung）則將指導學生如何將自身經歷轉化為創作材料，以藝術的角度敘事。除此之外，Jaimal Yogis、Vivian Truong、Sarak Suk、Christina Matula 和 Weng Wai Chan 等多位《Battle of the Books》的作者們亦會主持分享，青少年讀者萬勿錯過。

卡夫卡在香港！

今年是卡夫卡誕生140周年紀念，香港文學節與香港歌德學院、捷克共和國駐港總領事館聯手舉辦系列活動，其中，在《KAFKA in Hong Kong》講座中，捷克作家Radek Maly與捷克插畫家Renata Fučíková將以視像形式跟香港讀者見面，暢談新書《Franz Kafka: A Man of His Time and Our Own》的創作過程。而為了配合此次講座，香港歌德學院還特別安排了「VR變形記」虛擬實境體驗，讓讀者化身小說中的主人翁，一嘗變身為蟲的恐懼。

活動詳情：https://www.goethe.de/ins/hon/cn/ver.cfm?event_id=24509425



◆《Franz Kafka: A Man of His Time and Our Own》

書介

星星、雪、火

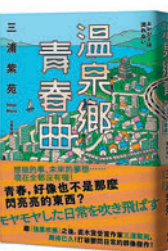
作者：約翰·海恩斯
出版：馬可孛羅
譯者：尤可欣



美國國會圖書館終身成就獎、古根漢詩文獎、美國國家藝術獎得主、阿拉斯加桂冠詩人約翰·海恩斯，出版三十多年的自然書寫經典作《星星、雪、火》全新翻譯版本。1947年，詩人海恩斯搬進了一個小木屋，在那裏陸續度過二十五年的時光。由設置陷阱、狩獵、捕魚、閱讀組成的生活孤獨且艱辛，卻不孤單。海恩斯以精確而有力的語言和敏銳的觀察力，帶領我們發現了地球上最後一個偉大的荒野之地。在這個地方，海恩斯詩意地將親身經歷轉化為一個開創且永恒的故事，在那裏，最輕微的事件都能在每個人身上找到共鳴。「那些在荒野裏的日子，與雪橇犬一起在雪地、草原上跋涉，漫長的狩獵，宰殺動物，還有其他許多點點滴滴，都是屬於這個地球上所有人類內心、最底層經驗的一部分。」

溫泉鄉青春曲

作者：三浦紫苑
譯者：王華懋
出版：悅知文化



繼《強風吹拂》、《啟航吧！編舟計劃》，三浦紫苑帶來打破鬱悶日常的群像傑作。想做的事、未來的夢想……現在全都沒有喔！青春，好像也不是那麼閃亮亮的東西？被海與山環繞的餅湯溫泉，早已不復昔日的繁榮。在這個閒適而蕭條的小鎮中生活的高二生伶，一邊擔憂著自身複雜的家庭問題，以及不得不面對茫然的畢業後出路；一邊被自由奔放的友人們要得團團轉，過着憋笑與煩惱不斷的每一天。今日也依舊。伶與好友們在學校的屋頂吃着便當、曬着太陽。此時，傳來「餅湯博物館」繩文土器遺藏的消息……正因為不孤獨，才會感覺到寂寞，就算悲傷，也要笑着面對明天的來到。

剪接室裏的故事大師

作者：保羅·赫希
譯者：李斯毅
出版：麥田



「剪接」，是一份什麼樣的工作？保羅·赫希說，當今電影業已然成為美術、攝影、表演等最卓越多重的視覺藝術薈萃之地，而「剪接」一職必須擁有綜觀上述領域的超凡學養才能勝任。好的剪接能讓一部電影從「好」變成「傑出」；剪接師不僅止於用畫面「說故事」，而是「影像表演者」；一位優秀的剪接師雖然沒有最終裁量權，卻能夠擔任「故事醫生」，在影片後製階段，發揮製片人、導演、主創演員、發行商都不得不聽從的重大影響力。從《星際大戰》、《魔女嘉莉》、《啟動原始碼》等劃時代巨片在製作上的獨到突破，到近半世紀荷里活面臨電影概念與硬體技術劇烈革新、潮流與市場巨幅波動的影史大事件現場，本書不僅是一位傳奇人物精彩傳記，更是一部荷里活的薈華斷代史，獲列重度影迷必讀書單，亦是電影剪接與影視幕後的專業人士架上必收的教父級寶典。

簡訊 冬奧冠軍徐夢桃、作家梁曉聲、安全專家王大偉等攜書亮相第35屆北京圖書訂貨會

香港文匯報訊（記者馬曉芳）由中國出版協會、中國書刊發行業協會主辦的第35屆北京圖書訂貨會2月24日在北京中國國際展覽中心（朝陽館）舉辦。由於這是疫後放開以來北京舉辦的首場大型圖書展覽，現場吸引了大批出版商和讀者。新書發售、名家講座、直播帶貨，現場各種形式的活動引人入勝，展覽館內人頭湧湧。2022年北京冬奧會自由式滑雪女子空中技巧金牌獲得者徐夢桃、著名作家梁曉聲、曹文軒等紛紛攜新書亮相。

「我參出版界會展二十多年，從來沒有見過這麼多人。」一位出版社資深編輯向記者表示，擠爆場館的人群帶來滿滿欣欣向榮之感，也給備受疫情打擊的出版界帶來復甦活力。

展覽期間，有多場新書發布。梁曉聲現身北京圖書訂貨會，在新書分享會現場表示新作《父父子子》超越了《人世間》，《父父子子》比《人世間》的格局要大一些。歷史的厚重感，也比《人世間》更有分量。

徐夢桃則在現場分享了個人傳記《命運翻轉》的出版故事及創作的心路歷程。她反覆提到因熱愛而「堅持」，愛她所從事的事業，愛我們所處的中國冰雪發展的好時代。

「我非常渴望自己可以再次站在最高領獎台，再次升起國旗，聽到國歌響起的那一刻。」據介紹，《命運翻轉》是徐夢桃的首部自傳，於2023年1月由瀋陽出版社出版。全書18萬字，67張照片，全面而精彩地描摹了「四戰冬奧」平民冠軍的王者成長之路，深度呈現她三十載生命的真實脈動。



◆北京冬奧冠軍徐夢桃現場為讀者簽名。 記者馬曉芳攝

其他活動亦精彩連連。在由中國言實出版社舉辦的《桂梅老師》出版交流暨讀者見面會上，來自話劇界、教育界的專家學者，圍繞「如何做張桂梅式的好老師」這個話題進行了充分交流和探討。在中國水利水電出版傳媒集團舉行的「大家讀好書」活動上，《王大偉兒童安全童謠》作者、中國預防青少年犯罪研究會副會長王大偉以「孩子平安大於天」為主題講解了兒童安全教育的重要性，介紹了一些實用的防範措施和應對策略，提出了如何培養孩子的安全意識、如何預防意外事故等實用的建議和方法，現場互動頻繁，精彩不斷。

記者獲悉，本屆訂貨會集中展示圖書40萬餘種，展覽面積5萬平方米，展台數量2,729個，展商數量700餘家，為歷屆之最。共設置14個出版物展區，分別是：省團、集團、港澳台、社科、科技、少兒、經濟、法律、文教、古籍、美術、數字出版、圖書館館配區和相關產業等。